

親愛的客戶：

「關於個人資料(私隱)條例致顧客及其他個別人士的通函」(「通函」) 修訂通知

感謝閣下選用本銀行服務。謹此通知自2017年1月1日起(「生效日期」)，本銀行之「關於個人資料(私隱)條例致顧客及其他個別人士的通函」第(D)(xii)及第(E)(v)段將會作出修改如下：

(D)(xii)

本集團之總、分行及辦事處為履行任何對其有約束力的法例(例如稅務條例及其所有條款，當中包括有關自動交換財務帳戶資料事宜)、規定或法院指令、或根據由監管或其他機構發出並認為本集團之總、分行及辦事處遵守的任何守則、指引(例如稅務局作出或發出的任何指引或指導，當中包括有關自動交換財務帳戶資料事宜)、通告或指引而向政府或監管機構、警方或法院等作出披露；

(E)(v)

本集團在根據對本集團或其任何分行及辦事處具約束力之法律(例如稅務條例及其所有條款，當中包括有關自動交換財務帳戶資料事宜)、規定或法院指令、或根據由監管或其他機構發出並需本集團之總、分行及辦事處遵守的任何守則、指引(例如稅務局作出或發出的任何指引或指導，當中包括有關自動交換財務帳戶資料事宜)、通告或指引下而有責任或因公眾利益關係對任何人作出披露；

除上述修改外，「通函」將維持不變，並具有十足效力及作用。請注意：如閣下在生效日期前未有終止銀行服務，則閣下將受以上修改約束。閣下亦可以在生效日期後於本銀行網頁索取一份最新版本的「通函」。

如有任何查詢，請聯絡閣下的客戶經理。

上海商業儲蓄銀行股份有限公司 謹啓
2016年11月16日

本通知書為電腦編印文件，毋須簽署。此為中文譯本，如與英文版本有歧異，一概以英文版本為準。

16 November 2016

Dear Valued Customer,

Notice of Amendment to “Circular to Customers and Other Individuals relating to the Person Data (Privacy) Ordinance” (the “Circular”)

Thank you for choosing our banking services. Please take note that with effect from 1 January 2017 (“the Effective Date”), paragraphs (D)(xii) and (E)(v) of the Circular of the Bank will be amended as follows:

(D)(xii)

meeting the requirements of making disclosure to relevant government or regulatory authorities, polices or courts under the requirements of any applicable law (**e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information**), regulation or court order binding on the Group or any of its branches and offices or under and for the purposes of any codes, guidelines (**e.g. guidelines or guidance given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information**), circulars or directions issued by regulatory or other authorities with which the Group or any of its branches and offices are expected to comply;

(E)(v)

any person to whom the Group is under an obligation to make disclosure for public interest or under the requirements of any law (**e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information**), regulation or court order binding on the Group or any of its branches and offices or under and for the purposes of any codes, guidelines (**e.g. guidelines or guidance given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information**), circulars or directions issued by regulatory or other authorities with which the Group or any of its branches and offices are expected to comply;

Subject to the above amendments, the Circular shall remain unchanged and in full force and effect. Please note that the amendments shall be binding on you if you continue to use our services on or after the Effective Date. You may also obtain a copy of the amended Circular from the website of the Bank on or after the Effective Date.

Should you have any enquiries, please contact your Relationship Manager for assistance.

Yours faithfully,
The Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd.

This is a computer-generated notice and no signature is required. In case of inconsistency between the English and Chinese versions of this letter, the English version shall prevail.